

RADIO-CANADA

Landry appuie
les syndiqués

Page B 7



CINÉMA

Panic Room,
panique en la demeure

Page B 8

LE DEVOIR

C'est la Vie!

«C'est en cela que le conte s'oppose d'ailleurs à cette hystérie de la nouveauté. Si on retourne aux grandes sagesses du monde, on trouve toujours ce besoin de la répétition, ce que les bouddhistes appellent "polir la tuile".» — Solange Lévesque, citée dans *Contemporain, le conte?*, Planète rebelle.

Conteux
de pipes

Un homme
et ses péchés,
son accordéon à pitons
et le dentier
de sa grand-mère



Josée Blanchette

«C'est pas l'air de ça, mais c'est une histoire que je vous conte. Une histoire vécue.» Ainsi commencent les contes de village de Fred. Deux fois par année, Fred Pellerin, conteux, prend la place du curé en chaire pour faire le sermon à l'église de Saint-Elie-de-Caxton, une «mini-cité» de 1200 habitants en Mauricie. «Je leur conte un conte. J'me prends pas au sérieux, ils me prennent pas au sérieux», dit simplement le conteux du village, qui croit davantage aux fées qu'à Dieu. «Chaque fois qu'on dit qu'on ne croit pas aux fées, il y a une fée qui meurt.» Fred a lu ça dans le Capitaine Crochet quand il était grand.

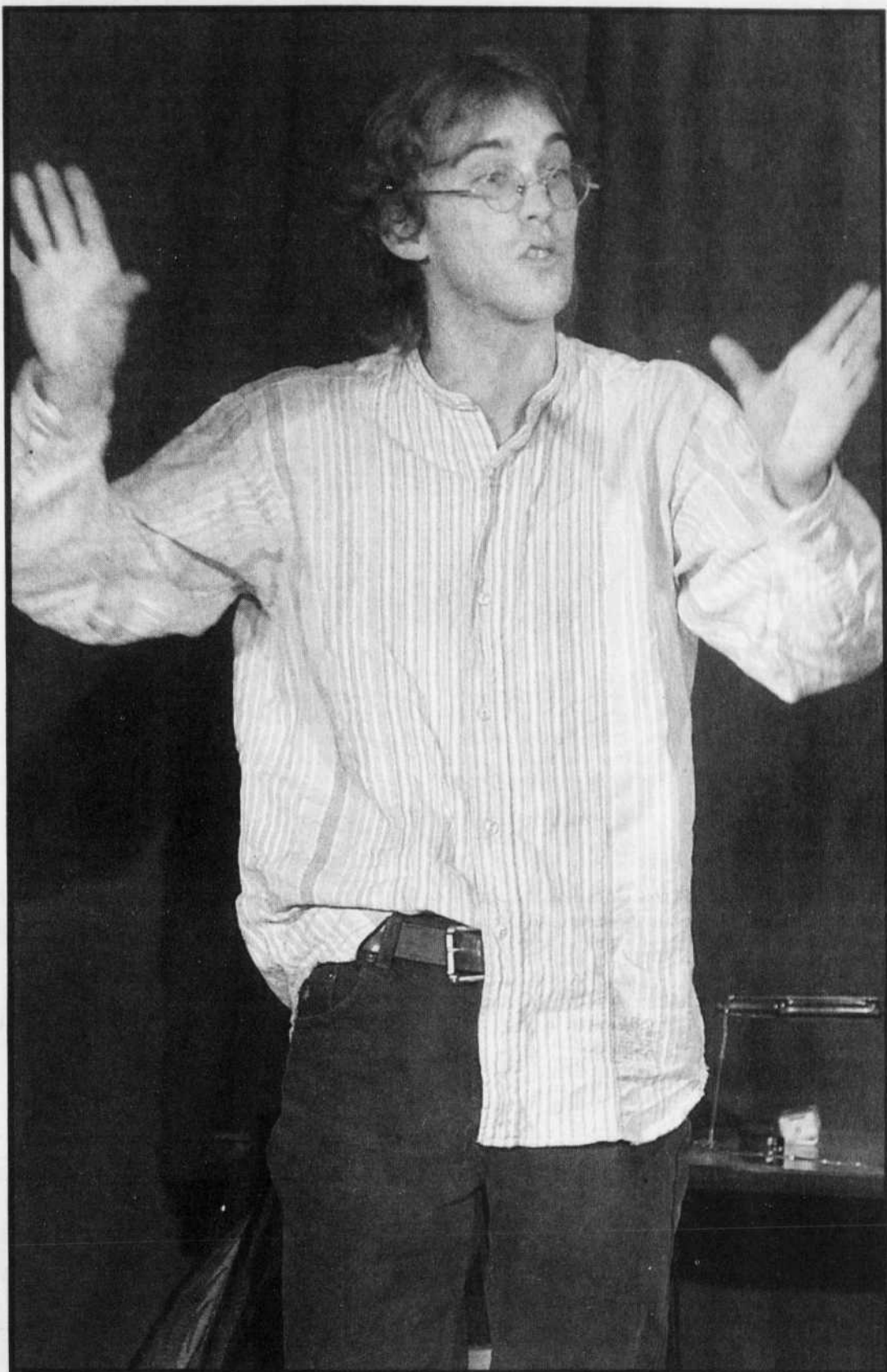
Une émulsion tranquille de Bobino, de Capitaine Bonhomme et de Félix Leclerc, Fred est un jeune conteux qui parle comme un vieux de la vieille. Il a complété son bac en littérature par amour des mots avant de sombrer dans la poésie rurale, les chansons à répondre, les histoires de ma grand-mère. La sienne s'appelait Bernadette, avait porté dix enfants et le poids de la tradition à bouts de bras, était «nudiste de la bouche» et s'habillait le palais d'un dentier gossé dans le bois d'érable hérité de son arrière-grand-mère, un dentier de la septième génération, légué de «bouche de chiqueuse de tabac à mordeuse de poussière».

Fred trimballe son héritage de conteuse de mentes avec lui, son attelage de ceintures fléchées qu'il a appris à tricoter, son taponage de tapseux de pieds, son zigona de ruine-babine, son pitonage d'accordéon. Il récolte des histoires auprès des vieux de son village natal, le village où il compte aussi mourir de rire: «Quand y aura pus de vieux, m'a devenir vieux à mon tour. Faut juste pas qu'on se ferme la gueule trop longtemps. Deux ou trois générations en silence et on va perdre tout ça.»

Ce «ça» de la mémoire vivante, de la tradition orale, du patrimoine du fin fond des campagnes québécoises désertées par les jeunes. Ils retourneront dans leur famille le dimanche chercher de l'eau de Pâques ou cueillir l'eau d'érable à la cabane à sucre en écoutant les vieux se conter des peurs: «Demande à Bébé Garceau au village, il a des lutins dans sa grange qui tressent le crin des chevaux durant la nuit. Il est pas capable de les défaire avec ses gros doigts de charretier. Il l'en parlera jamais la première fois. Il faut que tu reviennes souvent avant qu'il se confie», m'explique Fred, sérieux comme un lutin.

Oui, je l'aurai
dans la mémoire longtemps

La semaine dernière, devant une classe de français des étudiants du cégep du Vieux-Montréal, Fred a pris le crachoir comme à l'accoutumée et leur a mis un sourire aux lèvres, comme de raison: «Ma grand-mère disait que l'histoire s'est passée dans le temps que du temps, il y en avait encore... Y en parlent peut-être dans vos cours d'histoire; on l'appelle l'ancien temps.» Tout juste 25 ans derrière ses lunettes rondes et déjà un brin de nostalgie dans le regard, ou plutôt un immense respect pour le passé qu'on appelle aussi la mémoire. On voudrait ce blondinet pour grand-père, on a déjà hâte qu'il soit vieux pour se faire bercer sur ses genoux cagneux en écoutant l'histoire de la devise du Québec: «Je me souviens». «Dans le temps, même les blancs de mémoire étaient en couleurs. Ça



Fred Pellerin en spectacle au cégep du Vieux-Montréal: «L'important, c'est pas d'y croire ou de pas y croire. L'important, c'est que c'est vrai. Pis si jamais vous avez des preuves que c'est pas vrai, je vous demande de pas me le dire.»

PHOTOS JACQUES NADEAU LE DEVOIR

bien changé! Aujourd'hui, les gens sont oublieux. Le passé disparaît à mesure que le présent se déroule. On cueille l'instant avant qu'il soit mûr, puis on pile sur les tiges de la tradition. C'est rendu qu'on coupe même les racines qui nous retiennent au sol.» Quand il dit des phrases comme celles-ci, on voit de la buée monter dans les lunettes de Fred.

Un peu de philosophie du terroir, un regard en arrière, un petit coup par en avant et Fred est déjà reparti sur l'air du temps. La mémoire collective le porte. Je vous fais grâce de toute l'histoire qui peut durer jusqu'à Shawinigan aller-retour, mais le «Je me souviens» des plaques d'immatriculation viendrait d'une contraction, du temps où, dans le village de Fred, on obligeait les habitants un peu trop portés sur la bière de bibites à écrire sur leur cheval ce qu'ils allaient faire.

Ti-Bust, une forte tête, inscrit sur la croupe de son cheval: «Je me soule et je reviens». Mais avec la queue de la bête qui coupait la phrase en deux, on put lire «Je me souviens». «Ma grand-mère disait que la mémoire ne devrait jamais être une promesse d'ivrogne», conclut Fred.

Bronzé mais pas idiot

L'été dernier, Fred Pellerin, le p'tit gars de Saint-Elie, est revenu dans son village avec une médaille de bronze remportée aux Jeux de la Francophonie. Une médaille olympique de conteux de pipes! Fred n'en croyait pas ses oreilles, lui qui improvise ses spectacles sur un squelette de huit lignes et recrache difficilement la même histoire de la même façon. Il n'y a qu'à écouter son livre-CD *Dans mon village, il y a belle Lurette...* (Planète rebelle) pour comprendre que le petit écurcul tourne vite dans la tête de ce gars-là. Saint-Elie-de-Caxton a voulu rendre hommage à son unique médaillé olympique à vie; on a organisé une veillée paroissiale juste pour lui. «La plupart du monde savait même pas ce que je faisais, au nêste. Tous mes personnages sont au village, je me nourris d'eux. Ce soir-là, je suis allé leur conter un conte. J'ai parti un conte sur Babine, le fou du village, pis tout le monde s'est mis à hocher de la tête parce qu'ils le reconnaissaient. C'est la première fois qu'ils l'entendaient mais ils savaient que c'était vrai. J'ai jamais été capable de finir le conte, j'avais trop le goût de brailleur... » Pauvre Fred, c'était bien la première fois de sa vie qu'on le croyait!

Visité: le calvaire de Saint-Elie-de-Caxton, en Mauricie, situé sur une montagne en arrière de l'église; vous pouvez pas la rater, surtout un vendredi saint. Tout en bas, une réplique de la grotte de Lourdes. Pour vous rendre, vous prenez la 40 jusqu'à la sortie 166, à Louiseville. Au stop, vous prenez à droite jusqu'au troisième feu. Sur la rue Notre-Dame, vous tournez à gauche et vous filez tout droit. «Quand vous êtes perdu, vous êtes rendu», ajoute Fred.

Noté: que Fred Pellerin donnera un spectacle au bar Le Sergent Recruteur avec le groupe traditionnel Les Langues Fourchues (4650, boulevard Saint-Laurent, ☎ (514) 287-1412), ce dimanche de Pâques, soit le 31 mars, à 19h30. Vous devriez vous dilater la rate après vous être engorgé le foie. Ne le ratez pas. En passant, alors qu'on se plaint du manque d'imagination dans les téléromans à Radio-Canada (sauf pour celui de Stéphane Bourgignon), comment se fait-il qu'on ne donne pas une visibilité aux conteurs? Ils fournissent la chaise, le son et l'accent régional; en plus, ils ne sont membres d'aucun syndicat. Il me semble que ça cadre tout à fait avec le mandat de la société d'État.



Savouré: les Whippet Forêt noire (arômes naturel et artificiel aux cerises). Un conte, deux ou trois biscuits et un verre de lait: je ne connais rien de plus rassurant pour accompagner une tempête de neige.

Ri: en visitant le site www.23h59.net/sites/Bat/, Batman et Robin doublés en joual ou en argot français, au choix. Elvis Gratton contre Ardisson. Vraiment pissant, et une démonstration assez évidente pour boudier les films doublés en France.

Sourit: en entendant cette expression météorologique pour expliquer l'hiver qui commence: «La trappe à neige est décoincée.»

Reçu: le livre *Contes traditionnels du Saguenay*, de Conrad Laforte

(éditions Va bene), dans la collection «Menteries drôles et merveilleuses». Cette collection de contes pour adultes a été assemblée par un ethnologue-folkloriste. Le glossaire à la toute fin permet même aux Français de suivre sans s'écarter. Dégusté: le chocolat au lait et noisettes au feuilleté de praliné de Poulain. Ça vous colle le palais et vous fait taire durant quelques minutes de félicité pure. En vente dans toutes les bonnes épiceries, même après Pâques.



Chère Joblo

Maux de cœur,
de cul et de cocus

Bonsoir Joblo,
«Je suis triste. J'aimerais te parler.
Écris-moi un petit mot, je t'en prie.»
Constant

Cher Constant,
La tristesse est un état indépendant mais pas constant. Tiens, j'ai trouvé pour vous dans mon *Dictionnaire des sentiments* un petit rien sur cette rongeuse: «Interrupteur. Elle éteint les néons bariolés qui égalaient les jours fastes et projette sur notre environnement un éclairage uniformément gris. Elle monte comme une brume, ou tombe comme un brouillard, donnant à la vie quelque chose de lent, d'assoupi. Si c'était un instrument, ce serait un violoncelle qui joue en sourdine, au clair de lune, dans le kiosque à musique d'un jardin à l'abandon. Accompagné par le bruissement des arbres qui pleurent de toutes leurs feuilles. La tristesse ne manque pas d'un certain charme romantique.»

Bon, il n'y a pas de quoi faire sourire un roi lion dans un zoo afghan, mais la tristesse n'est pas tout à fait mauvaise, même si elle a une gueule de vendredi saint; elle peut même être salutaire et vous rendre un sourire édenté. Trop souvent, on fuit la tristesse, on la confond avec la dépression, le mal-être, le long tunnel qui mène au trou noir, on tâtonne, on cherche sa bouteille de scotch, son joint, ses somnifères, alors que la tristesse est une compagne fabuleuse d'enseignements. Elle use les piquants de votre âme.

Et si on entre dans sa tristesse plutôt que de lui résister, elle s'efface miraculeusement pour nous montrer le chemin vers une partie plus sombre ou plus invisible de soi. La tristesse est intimide avec soi-même, un deuil entre nous et nous, un recul nécessaire. Elle est le prélude à une joie pure comme un ruisseau qui dévale les pentes de ski au printemps. Entre la détresse et la joie, il y a ce qu'on appelle la raspoutitsa, cette couche de boue gluante dans laquelle on s'enfonce au dégel. Enfant, je me rappelle que nous nous roulions dedans avec délice. Le grand Constant devrait en faire autant.

La tristesse est une compagne de fortune et d'infortune. D'ailleurs, elle se fout pas mal des événements extérieurs et de la météo, s'incruste parfois sans donner d'explication. Raspoutitsa. Suffit pas de lire un des multiples livres sur le bonheur qui inondent les rayons des librairies en ce moment pour s'en débarrasser. L'obligation d'être heureux plonge tous les non-initiés dans un désarroi qui ressemble à la poutine. «Un jour de plaisir en vaut plusieurs de tristesse et un dé d'hilarité vaut plus qu'un kilo de chagrin», ai-je lu dans un de ces bouquins aux prétentions aussi vastes que l'étendue de notre ignorance en matière de bonheur. Pour ma part, je ne connais qu'un remède au chagrin: l'épaulle amoureuse ou amie. Prenez la première qui passe et laissez-vous bercer par la tendresse de cette alcôve. C'est l'antidote naturel à la tristesse.

Votre chagrin est peut-être ce que vous portez de plus vrai en vous. Soyez son meilleur ami et «consolez les voix qui pleurent dans sa voix» (Barbara).

Joblo

Écrivez à: cherejoblo@ledevoir.com

LE DEVOIR

PLAISIRS

RESTAURANTS

Une soirée à l'ancienne

Rémy Charest

Ce qui nous a décidés à pousser la porte de la maison Jacquet, apparemment la plus vieille du Québec, c'est la longue promenade que nous avons faite, bras dessus bras dessous, dans les rues de la ville, de nouveau plongées dans le froid hivernal.

Le menu «typiquement canadien» proposé par le restaurant Aux Anciens Canadiens semblait particulièrement approprié dans ce froid qui commençait doucement à nous transir.

Règle générale, ce restaurant ouvert depuis 1966 est vu d'un œil beaucoup plus intéressé par les touristes européens, américains ou japonais à la recherche de l'«authentique» et du «pittoresque».

Quoi de mieux, à ces fins, qu'un restaurant sis dans des murs bicentennaires ou tricentennaires (selon qu'on se trouve dans la section fumeurs ou non-fumeurs) et servant allégrement tourtière, cretons, ragoût de pattes, soupe aux pois et (ce qui a bien ferré l'accro au sucre que je suis) la tartine de sucre d'érable, arrosée de crème? Quoi de mieux aussi qu'une soirée fraîche, qui fait ressentir explicitement la raison d'être de la cuisine ancestrale québécoise?

Assis sur des chaises de bois nettement plus confortables qu'on le croirait à première vue, nous constatons vite que le menu se définit, en fait, en deux temps.

Les classiques canadiens, d'une part, mais des adaptations plus modernes, essentiellement sur le thème du gibier et des produits régionaux.

Le tout bien assorti d'une carte des vins qui ouvre un espace bien choisi à la viticulture canadienne: notre sélection, le pinot noir réserve 1998 de la maison Inniskillin, montre bien l'exceptionnelle qualité du millésime: il est bien mûr, rond à souhait, et fera merveille tout au long du repas avec les saveurs qui lui sont apposées.

Ce n'est pas un reflet du caractère, simplement des goûts du moment. Geneviève va vers les classiques de la carte tandis que j'essaie les variations sur le



BRUCE ROBERTS

thème. Ce seront donc, d'une part, une pointe de tourtière avec sa marinade aux fruits et, d'autre part, une assiette de bison et de caribou fumés. La tourtière est de fort belle qualité: la piété filiale m'amène à dire «presque aussi bonne que celle de maman», mais c'est de peu.

Le bison fumé remporte la palme des deux viandes fumées: il est tendre mais ferme et marie bien le goût viande et le goût fumé tandis que le caribou penche un peu trop du côté fumé et manque un tout petit peu de saveur.

La soupe aux pois grand-mère est également un haut de gam-

me des plats traditionnels. «Elle n'est pas très salée», se réjouit toutefois Geneviève, avec raison, devant cet écart à la forte présence du lard dans les soupes d'autan.

De mon côté, la soupe à l'oignon gratinée répond aux règles de l'art, et le croûton bien rond de pain de ménage qui recouvre le plat nécessite un petit coup de couteau pour se récolter plus aisément. Le pain de ménage, soit dit en passant, est sympathique mais peut-être un peu léger: transformé en croûtons à l'ail, il en vient à manquer un peu de punch.

En attendant le plat principal,

Geneviève, qui étudie ces jours-ci le monde merveilleux du tourisme, remarque que le costume traditionnel des serveuses et la petite épinglette indiquant leur nom sur une bretelle du tablier soulignent bel et bien la fonction touristique de l'endroit — tout comme le fait qu'autour de nous, à une table près, on parle le japonais, l'anglais et le français hexagonal.

Nous en venons d'ailleurs à nous dire que c'est presque dommage: l'image typée nous détournerait-elle de notre patrimoine gastronomique? Avec des amis de l'étranger, nous verrions bien un programme gastro-

nomique passant par Les Anciens Canadiens avant de filer vers un rendez-vous plus avant-gardiste: l'ancien et le nouveau, pour les papilles comme pour le reste des visites.

Au plat principal, le ragoût de pattes, avec ses boulettes et sa sauce épaissie, a le goût inimitable qu'on ne trouve que dans ce plat consistant. Les petites pommes de terre et les betteraves marinées proposées en accompagnement gardent le tout dans sa bulle historique.

De mon côté, je me réjouis considérablement du suprême de faisan au vieux cheddar et à la sauce aux pleurotes, le goût

du cheddar, gentiment fondu sous la viande grillée, répondant superbement à celui du gibier, tandis que les champignons grillés gagnent en rehaussement de leur saveur ce qu'ils perdent en humidité. Les garnitures sont de calibre moderne, bien réalisées et bien harmonisées. Pour l'ancien comme pour le nouveau, l'appareillage est cohérent et réussi.

Au dessert, de petits vins et cidres de glace sont proposés au verre. Pas sûr qu'ils soient si nécessaires devant des options aussi sucrées que la tarte au sirop d'érable et la tartine au sucre d'érable, sans laquelle ma soirée n'aurait pas été complète. Au dessert, nous célébrons le temps des sucres.

A noter que la tartine est garnie de sucre dur plutôt que le sucre mou que, personnellement, je préfère pour l'onctuosité de l'ensemble. J'ai quand même l'impression de tomber dans de délicieux souvenirs: je me demande simplement pourquoi je ne m'en fais pas une, de tartine, à la maison.

Pour ne pas trop dépasser les cent kilos, sûrement...

A propos de poids, comme cela n'étonnera personne à la lecture d'un repas aussi copieux, nous sortons tout à fait rassasiés de l'antique maison où habita autrefois Philippe Aubert de Gaspé. Pleins jusqu'à la barre noire, comme qui dirait.

Bref, une grande promenade de retour vers la maison était tout à fait recommandée pour faire descendre le tout.

Et pour prouver que nos ancêtres avaient bien raison: leur cuisine aide bel et bien à résister à l'hiver.

AUX ANCIENS CANADIENS

34, rue Saint-Louis
Québec
(418) 692-1627

Un repas copieux pour deux personnes vous coûtera 70 \$ avant vin, taxes et service. Mais surveillez bien les suppléments, quelquefois imposants, pour les entrées, soupes et desserts.



Rencontres



Pour placer une annonce gratuite:

- Composer le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité (Touch tone).
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès.
- Appelez avant lundi 9h au pour que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales Vax-tel et Le Devoir n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
 - Composer le 1-900-451-6528
- Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composer le (514) 985-2507
 - Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès
- Sans frais (dans la région de Montréal).

Pour récupérer vos messages:

- Composer le 1-900-451-6528
 - Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès
- Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.



Femme
cherche
Homme

Jeune 50aine enjouée

Amante du blues et de la mer, désire partager avec un H tolérant des plaisirs simples : bonne bouffe, ciné, théâtre, lecture, pour une belle complicité. 5268

Lise

Souriante, 50aine, sans enfants, 5'3", 125 lb, beau ys noirs velours, aime les voyages, arts visuels, chante dans une chorale, cherche un amoureux chaleureux, avec un bon cour, désirant des enfants. 5269

Bonheurs petits et grands à partager

46 ans, 5'7", un peu ronde, professionnelle du domaine culturel, n-fum, cherche un homme libre, plutôt intello, aimant le beau, le bon, le rire, pour complicité à long terme. 5271

Professionnelle mi50aine

Mince, n-fum, cherche H dans la 50aine, cultivé, pour réaliser de grands et de petits bonheurs. 5250

Souriante et dynamique professionnelle

Célibataire, sans enfants, 45 ans, 5'7", mince, douce, spirituelle, sensible, cultivée, aime les arts, voyages, cherche professionnel de 5'11" et plus, célibataire, sans enfants, avec affinités. 5263

Jeune femme de 44 ans

Rive-Sud, réservée, sobre, n-fum, de belle app, bon emploi, aime le vélo, marche, ciné, cherche un jeune homme de 44-52 ans, simple, distingué, pour partager amitié et plus. 5199

Charmante rousse

5'4", yx bleus, professionnelle autonome, spirituelle, aime les langues, musique, opéra, théâtre, vélo, cherche H début 50aine recherchant l'humour, repas bien arrosés et complicité. 5260

50 ans

5'5", poids prop, brunette, aime la vie, chaleureuse, aime la littérature, peinture, ciné, natation, cherche professionnel honnête, intelligent, sens de l'humour, grand, pour rêver la vie. 5235

Professionnelle dans la 50aine

Mince, n-fum, cherche H cultivé dans la jeune 50aine, pour le rêve, la complicité et la réalisation. 5261



Homme
cherche
Femme

Autodidacte de 42 ans

Typé, brun aux yx bruns, élané, mince, enjoué, doux, romantique, sentimental, galant, altruiste, recherche une alter ego entre 35-42 ans, mignonne et sympa, ouverte d'esprit. 5265

Amateur de chansons françaises

Traducteur professionnel, 56 ans, 5'9", paraît plus jeune, 180 lb, recherche universitaire cultivée et mince, pour activités culturelles et sportives, en vue d'une relation épanouissante. 5220

Professionnel d'Ottawa

Près de sa retraite, cultivé, modérément sportif, attirant, 5'7", désire rencontrer F entre 53-57 ans, belle, cultivée, douce, féminine, pour plaisirs de la vie. 5262

Samy

41 ans, 1m80, 72 kg, journaliste spécialisé, sportif, doux, sensuel, aime la nature, bonne bouffe, sorties, ciné, cherche F à l'intellect assez développé, entre 35-40 ans, avec affinités. 5257

Grand amateur de livres et de musique

58 ans, de Montréal, n-fum, cherche grande âme sour dans la 50aine, pour échanger goûts et couleurs. 5027

Professionnel dans la 40aine

Ni grand ni costaud, tolérant et positif, aux intérêts variés, capable de donner le meilleur de lui-même dans une relation amoureuse, cherche F mince capable de s'impliquer. 5251



Homme
cherche
Homme

Rencontres tendres et brûlantes

Bel homme 52 ans, 5'9", 200 lb, aime plein air et culture, cherche semblable actif, n-fum, autonome financièrement, pour amitié et moments d'intimité tendres et brûlants. 5243

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ

(514) 257-8711

1-888-234-8533
www.devp.org

DÉVELOPPEMENT
ET PAIX

Environnement Canada Environnement Canada

Montréal

Prévisions météo



La météo en un clin d'œil

Canada	Le monde
St John's 9/5	New York 13/1
Halifax 9/3	Chicago 9/5
Ottawa 5/4	Atlanta 25/7
Toronto 8/1	Miami 29/19
Winnipeg 2/1	Los Angeles 17/10
Edmonton 2/3	Rio de Janeiro 34/22
Regina 4/4	Amsterdam 12/2
Vancouver 10/4	Moscou 11/2
Whitehorse 0/10	Tokyo 18/9
Yellowknife -21/-25	Sydney 25/19

Parlez directement avec un prévisionniste

Météo Conseil
1-900-565-4455
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL
www.meteo.ec.gc.ca
La météo canadienne sur le Web

• PLAISIRS •

VINS

Les Grands Jours de Bourgogne: une formule gagnante - 1

Communiquer la Bourgogne? Pas une mince affaire! Avec ses 33 grands crus et 562 climats en premier cru découpés sur mesure à même une palette de terroirs tout aussi disparates que polyvalents, la tâche est pour le moins exigeante. Délicieusement exigeante.



Jean Aubry

Elle l'est d'autant plus qu'elle doit tenir compte du mouvement de mondialisation actuel, qui veut non seulement que seuls les vins de qualité trouvent la faveur d'une masse de consommateurs plus pointilleux que jamais mais aussi que la simplification à outrance sur l'étiquette d'un cépage ou d'une marque soit devenue le nouveau credo mondial.

Telle une marque déposée de soutien-gorge par l'ensemble de la planète viticole, la Bourgogne n'a même plus le monopole de ses marmelles, les chardonnays et pinots noirs! Alors, comment faire passer le message en 2002?

C'est un peu dans cet esprit que s'ouvrait la semaine dernière la sixième édition des Grands Jours de Bourgogne. Une manifestation aujourd'hui bien rodée qui permet aux professionnels de la filière vin



JEAN AUBRY

de découvrir, de Chablis à Mâcon en passant par Meursault, Pomard, Vosne-Romanée, Morey-Saint-Denis et autres perles enfilées au collier bourguignon, des hommes et des terroirs liés par la trame culturelle de l'histoire.

L'histoire, dites-vous? Pas celle qui se traîne comme un boulet mais bien celle qui s'actionne comme un levier crédible et surtout... évolutif. Reste à voir si tous les clochers, de Chablis à Mâcon, s'entendent pour faire valser leurs carillons à l'unisson. Vu de

l'extérieur, ça ne m'apparaît pas être encore le cas. Pourquoi, par exemple, les vignerons de la Napa Vintners Association en Californie parviennent-ils toujours, avec le même indéfectible aplomb, à vendre leur région alors qu'avec des ressources physiques qui ont fait leurs preuves depuis Philippe le Hardy, sinon depuis la nuit des temps, les vignerons bourguignons trouvent encore le moyen de se tirer une balle dans le pied? C'est la remarque que j'adressais à mon voisin de table, le ministre

de l'Agriculture, François Patriat, peu surpris du propos, lors d'un dîner offert par le Syndicat des négociants en vins de Bourgogne au Château du Clos de Vougeot. Seul, sur le plan de l'unité collective, le refus de ne pas adhérer à la plate-forme transactionnelle Global Wine & Spirits semble faire l'unanimité.

J'écrivais en octobre dernier, dans cette chronique, que l'utilisation d'une contre-étiquette sobre, informative et standardisée pour tous les vins, des plus modestes

aux plus grands, où on retrouverait tous les détails pertinents relatifs au contenu de la bouteille (nature du terroir, localisation géographique, cépage, qualité du millésime, date des vendanges, etc.), aurait l'avantage de permettre à l'amateur de parfaire ses connaissances et ainsi de mieux cerner la complexité du vignoble. J'y crois toujours. Ne resterait plus, sur l'étiquette frontispice, qu'à accoler la mention «vin de Bourgogne» et son pedigree touchant la commune, le cru, sa hiérarchie, le millésime et le nom de la maison. En jetant aux oubliettes les mentions de pinot noir ou de chardonnay!

La semaine prochaine: dégustations à la bourguignonne pas piquées des vers!

Vie de château à Montebello

Fortait week-end «Festival des grands vins californiens» au Fairmont Château Montebello, du 11 au 14 avril. Dégustations, séminaires, bouffe, brunch, gala et même, pour les amateurs comme mon collègue Jean Dion, un tournoi de curling! Pour plus de renseignements ou pour réservations: www.fairmont.com, ☎ (819) 423-6341 ou 1 800 441-1414.

* Code SAQ utile pour mieux repérer le produit. ☎ (514) 873-2020, 1 866 873-2020 ou www.saq.com. Vins notés de * à ***** avec des 1/2. Potentiel de vieillissement du vin 1: moins de cinq ans; 2: entre six et dix ans; 3: dix ans et plus. vintempo@videotron.ca

Les sélections de la semaine

La bonne affaire

Syrah 2001, Delicato, Californie (14,15 \$ — 585059): comme ils disent aux Zé-tats: «When the fruit is ripe, pick it up!» Le fruité se ramasse ici à la cuiller à soupe et les mandibules ne savent plus où donner de la mâchoire tant la densité est incroyable, au nez comme en bouche. C'est gros, oui, mais ça fonctionne. (**, 1)

Le vin magique

Côte-Rôtie 1982, La Mouline, Guigal (n.d.): 20 ans plus tard, une syrah qui file au firmament de notre palais comme une comète traînant à sa suite une queue de paon fournie, détaillée, multicolore et éternelle. Une grande dame nourrissant un feu intérieur d'une rare incandescence, multipliant avec une extraordinaire vitalité les allusions de truffe et de réglisse pour mieux nous rappeler ses origines terrestres. A maturité, mais tiendra aisément de cinq à huit ans de plus. Un grand vin qui coupe le souffle mais embrase l'imaginaire... Merci à l'ami Michel! (*****, 2)

Le porto

Don Tado Special Select Ruby Port (21,35 \$ — 884619): moelleux saissant mais surtout élégance mesurée qui vous laisse le palais libre et heureux après boire.



Le vintage du pauvre qui sait aussi s'enrichir sur son passage.

Du bon boulot, Monsieur Vincent Bouchard! (***, 2)

Les primeurs

En blanc. Chardonnay Sundial 2000, Fetzer (16,80 \$ — 291674): simple, direct et prévisible avec ses saveurs rondes et amères de zestes d'agrumes. Poulet au citron? (**, 1). **Chablis 1999, Louis Michel** (23,25 \$ — 894246): plus facile, plus charmeur que le 2000 mais pourvu d'un fruité impeccable, rond, relevé en finale d'une pointe minérale. Bel équilibre (***, 1).

En rouge. Domaine Rozès 1998, Côtes du Roussillon (16,10 \$ — 913392): solide gaillard bourru à première vue mais qui cache un cœur tendre, généreux et ensoleillé comme le millésime. Du corps, du confit et un goût amer et sucré de grain de café enrobé de chocolat noir. Viril (**1/2, 2).

Château de Sarpe 1999, St-Émilion, J. F. Janoueix (22,35 \$ — 896191): nez de merlot mûr avec nuances de mûre et de moka sur un ensemble diablement invitant, charnu, velouté et bien constitué. Belle réussite pour le millésime (***, 2). **Château Garraud 1998, Lalande de Pomerol** (27,35 \$ — 978072): encore une fois

très classique de ton, de goût, de style. Un rouge coloré aux notes de résines, de cèdre et de fumée dont le grain fruité meuble le palais avec fraîcheur et discrétion. Longueur appréciable. (***1/2, 2)

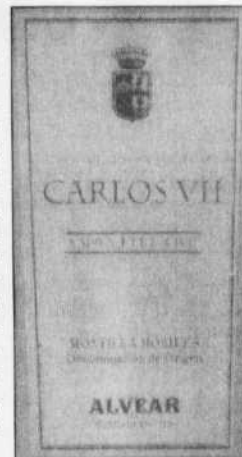
Le vin-plaisir

Amontillado Carlos VII, Alvear (16,75 \$ les 500 ml — 884866 — à compter de mardi prochain): le fameux cépage pedro ximénez — sans doute aussi connu comme étant le nom du plus fougueux séducteur au nord de Gibraltar — livre ici une performance où le feu côtoie le froid, le sec, l'impression de douceur.

Le mordant rivalise avec le gras et la *copita* vide appelle une *copita* pleine.

Un brin de magie d'Andalousie où les quatre saveurs élémentaires perdent le nord pendant que vous perdez la tête.

Totalement provocant servi frais (mais sans glaçons) sur les canapés aux anchois, les olives vertes, les amandes grillées, le chorizo... (***, 3)



Rendez-vous

gourmands

Ambiance Cuisine Française

Projection de films

5163, rue St-Laurent
(entre Laurier et Fairmount)
Montréal (514) 495-1796

2 x 1

Table d'hôte

Seulement les mardis, mercredis et dimanches soirs.

BRUNCH DE PÂQUES

Samedi 30 et dimanche 31 mars

à partir de 12,95\$

RÉSERVEZ TÔT

Le Paris

RESTAURANT FRANÇAIS depuis 1956

CUISINE TRADITIONNELLE FRANÇAISE

1812, rue STE-CATHERINE Ouest

MONTRÉAL (514) 937-4898

Lundi au jeudi 12h à 15h et 17h30 à 22h30

Vendredi-samedi 12h à 15h et 17h30 à 23h

Dimanche 17h30 à 22h30

Chez Queux

depuis 1973

Haut lieu de la gastronomie française

Prix d'excellence depuis 1996

«The Wine Spectator Magazine»

158 est, rue St-Paul, Vieux-Montréal 866-5194/5988

Restaurant Asha

FINE CUISINE INDIENNE

depuis 1982

OUVERT LE MIDI ET LE SOIR

SPECIAL DU MIDI 5,25 \$ (3 services)

VENEZ ESSAYER NOS NOUVEAUX PLATS

15% DE RÉDUCTION

AUX ÉTUDIANTS OU PLATS À EMPORTER

3490 ave du Parc, Montréal 844-3178

L'art de la gourmandise

Fromages

Gibier

Chocolat

vins

fontaine Mentale

www.fontainementale.com

4325 St-Denis 514 499.1446

Pour annoncer, contactez

Micheline Ruelland 985-3322 ou

mruelland@ledevoir.com

LES ÉRABLIÈRES DU QUÉBEC

ESTRIE

° Cabane du Pic Bois

45 minutes de Mtl 1468 rue Gaspé Brigham/Bromont. Petite cabane à sucre traditionnelle. Site en montagne. 80 pers. Max. Sentier pédestre. Tire sur neige. Cuisine maison de grande qualité à volonté. Sur réservation. picbois@qc.aita.com (450) 263-6060 et 5582

° Érablière à la feuille d'érable

156 ch. du Sous-bois, Mont St-Grégoire, 25 min. de Mtl. Sentiers dans la montagne, s. de danse, 5 s. à manger. Ambiance familiale, cadre enchanteur, nourriture traditionnelle de qualité. Petite ferme. (450) 460-7778

LANAUDIÈRE

° Cabane Bernard Duquette

440 Rang Montcalm, Ste-Julienne (Montcalm) J0K 2T0. Repas, danse, produits de l'érable. Promenade en traineau. Location de salles. Ligne directe de Mtl. (450) 831-2472

° Érablière Domaine des Cerfs

3185, de l'Eglise, Chertsey. Repas gourmand, jambon labré et fumé sur place. 2 tables par jour. Sentiers pédestres, ravage naturel de cerfs de Virginie, 2 salles (40 et 75 pers.) Réservation requise. www.domainedescerfs.qc.ca (450) 882-2326

LAURENTIDES

° Cabane à sucre Bertrand

9500 côte des Anges, Ste-Scholastique. Promenade en traineau. Mini ferme. Menu traditionnel et le w/end buffet chaud varié. Sentiers pédestres. Visite des bouillottes. www.cabanebertrand.com (450) 475-8557

° Cabane à Sucre Lalande 89 anniversaire

870 Montée Laurin (Rivière Nord), St-Eustache. La plus vieille cabane au Québec (1913). Tradition culinaire, fraîcheur, bon goût, bouillotte d'époque. Promenade en traineau. Animation avec DJ, jeux gonflables pour enfants. www.lalande.ca (450) 473-3357

° Érablière aux 2 Pierrots

877, ch. d'Entrelacs, Entrelacs. Sortie 69, 15 Nord. Animation à l'accordéon. 800 entaillées, 55 places. Ouvert 4 saisons. Menu au gré des saisons. www.erabliereaux2pierrots.com (450) 228-2255

° Érablière Jean Labelle Inc.

755, rue Dubois, St-Eustache. Cabane familiale, entièrement entaillée à la chaudière. Visite des bouillottes. Petite ferme. Promenade en traineau. www.erabliere.ca (450) 472-5010

° Sucrerie à l'Orée du Bois

11381, Lafrenière, St-Benoît-de-Mirabel. Petite cabane familiale et chaleureuse. Aucune file d'attente. Durée du repas : 2h30. Réservations recommandées. Salle de réunion sur sem. www.arcsq.qc.ca/sucrerie-du-bois (450) 258-2976

° Sucrerie du Rang Double

8780 St-Vincent, St-Benoît-de-Mirabel. Petite cabane familiale de style rustique. Repas traditionnels faits maison. Visite de mini-ferme gratuite. Réservations. www.arcsqdouble.qc.ca (450) 258-3759 ou 3109

° La Sucrerie G.M.A. Inc.

1058 Arthur Sauvé, St-Eustache. Ouvert tous les jours. Repas traditionnels. Musique continue fin semaine. Mini ferme (\$). Traineau à chevaux (\$). Prix spéciaux pour groupes. (450) 473-9331

MONTÉRÉGIE SECTEUR RICHELIEU

° Érablière Au Pain de Sucre

25 min. Mtl. Aut. 10 sortie 22 vers St-Jean-sur-Richelieu. Cabane familiale et chaleureuse. Repas, tire sur la neige, danse, produits d'érable. Animation et activités pour les enfants. Balade en carriole avec chevaux. Sentiers pédestres. Spéciaux pour les groupes. www.aupaindesucre.com (450) 346-3442

° Érablière Au Sous-Bois

164, ch. Sous-Bois, Mt St-Grégoire, 25 min. de Mtl. Aut. 10, sortie 37. Enseignes «Érablières Mt St-Grégoire». Buffet/desserts (12). Parc d'animaux et boutique «La sucrerie». www.cabanesucre.com (450) 460-4069

° Érablière au Toit Rouge

133 chemin du Sous-Bois, Mt St-Grégoire. Menu traditionnel servi aux tables. Choix de 10 menus. Animateur de danse en ligne. Spéciaux pour groupes et Age d'Or. www.autoitrouge.qc.ca (450) 460-4304

° Érablière La Goudrelle

25 min. Mtl. Aut. 10 Sortie 37 Mt St-Grégoire. Repas traditionnel à volonté servi aux tables. Tire sur neige, parc d'animaux, balade en traineau. Du 2 mars au 28 avril. Spéciaux pour groupes. www.goudrelle.com (450) 460-2131

° Érablière Maurice Jeannotte

200 ch. de la Savane, St-Marc-sur-Richelieu. Partie de sucre. Apportez votre vin. Prix de groupe en semaine. Accès handicapés. 3 salles. Maintenant ouvert. www.jeannotte.ca (450) 584-2039

° Érablière Raymond Meunier & Fils

325 rang des 64, Richelieu, 30 min. Mtl. Aut. 10 sortie 29 direction Iberville. Fin sem.: 12 \$, samedi soir: 14 \$, sem.: 10 \$, groupe Age d'Or sem.: 9 \$ (taxes incl.). Promenade en traineau gratuite. www.meunier.qc.ca (450) 347-0757

MONTÉRÉGIE SECTEUR SUOÏT

° Cabane à Sucre L'Hermine &

212, Rang St-Charles, St-Chrysostome. Route 209 ou 138. 5 étoiles. Grand Prix Tourisme 1996. B & B. Ambiance chaleureuse. Relais cycliste. Prix de groupe sur semaine. (777) www.hermine.qc.ca (450) 826-3358

° Sucrerie de la Montagne

L'authentique érablière à 45 min. de Montréal. Site du Patrimoine Québécois www.sucrerieidelamontagne.com (450) 451-0831

° Sucrerie La Seigneurie

2970, boul. Hardwood, Vaudreuil. Repas à volonté. Permis SAQ. Tire sur la neige. Promenade en traineau. Capacité 200 personnes. (450) 455-2904

QUÉBEC

° Érablière MART-L Enrg.

223, Grand Cap-Sa, Pont-Rouge. Chaleur et tradition. À 15 minutes de Québec. Repas traditionnels servis à volonté. Hors-saison : méchoui et réceptions. (418) 873-2164 et (418) 663-6520

Pour réserver un espace publicitaire, contactez Jean de Billy au (514) 985-3322. jbilly@ledevoir.com

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DES CABANES À SUCRE DU QUÉBEC (819) 362-9292

Réservez votre guide annuel 2002

«Les Sucres au Québec»

Frais de transport : 1,50 \$ ch.

Encouragez les cabanes à sucre membres de l'ARCSQ

1280 Trudelle, Plessisville G6L 3K4 arcsq.ca info@arcsq.ca

Venez vous sucrer le bec au Festival de l'Érable les 3-4-5 mai 2002 à Plessisville

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

Perte de 300 emplois à Murdochville

Noranda ferme la Fonderie Gaspé

MARIE TISON
PRESSE CANADIENNE

Noranda a annoncé hier la fermeture définitive de la fonderie de cuivre Gaspé, à Murdochville, ce qui entraînera la perte de 300 emplois directs. La décision met également en danger 300 emplois indirects dans la région.

Alors que le syndicat a qualifié cette fermeture de «machiavélique», le gouvernement du Québec a créé un comité spécial de soutien pour étudier des projets de relance.

«La communauté a une réflexion à faire sur la façon dont elle entrevoit son avenir», a déclaré le ministre responsable de la région de la Gaspésie, Maxime Arseneau, au cours d'une conférence de presse à Murdochville hier. «Nous allons aussi analyser tous les scénarios sur l'avenir de Murdochville, soit des projets moteurs pour redonner de la vie à cette communauté, soit des projets plus nombreux, de moindre envergure, qui vont peut-être permettre à la région de prospérer.»

Le 30 novembre dernier, Noranda avait annoncé la fermeture de la fonderie pour une période d'au moins six mois à partir de la fin avril. La direction de l'entreprise avait fait valoir que la fonderie n'était pas rentable depuis la fermeture de la mine Gaspé, en 1999. La fonderie avait notamment subi une perte de 23 millions en 2001, en dépit d'investissements de 140 millions au cours des quatre dernières années.

La direction de Noranda avait indiqué qu'elle entreprendrait des discussions avec les gouvernements, les syndicats et les employés pour trouver une solution.

Trois scénarios

Le président et chef de l'exploitation de Noranda, Derek Pannell, s'est rendu à Murdochville hier pour faire savoir que l'entreprise n'avait pas réussi à trouver une solu-

tion viable qui justifierait la poursuite de l'exploitation.

Noranda a étudié trois scénarios: une réouverture de l'usine sans changements majeurs, un investissement d'environ 100 millions pour améliorer la productivité de la fonderie et lui permettre de respecter de nouvelles normes environnementales, et un investissement de un demi-milliard de dollars pour transformer la fonderie en mégafonderie.

Noranda a jugé que ce dernier scénario constituait le projet le plus rentable. Toutefois, son taux de rendement n'atteindrait que de 1 à 2 %.

«Ce n'est pas suffisant pour assurer quoi que ce soit à long terme», a déclaré M. Pannell au cours d'une conférence de presse téléphonique.

Le président de Noranda a précisé que le gouvernement du Québec avait offert sa pleine collaboration et une aide financière au projet. M. Pannell a cependant dit craindre que cette assistance

gouvernementale et le faible taux de rendement du projet n'incitent Washington à imposer des droits compensatoires.

«Nous avons peur d'être pénalisés si nous acceptons des subventions énormes, non seulement en ce qui a trait à la Fonderie Gaspé mais possiblement à l'échelon de l'industrie entière du cuivre du Québec et de l'industrie des métaux de base du Canada et, donc, de mettre en jeu cette industrie-là», a-t-il déclaré.

Le Syndicat des métaux (FTQ) a cependant soutenu que Noranda avait fait preuve de machiavélisme en n'annonçant pas, dès le mois de novembre dernier, sa décision de fermer définitivement la fonderie.

«Noranda a gagné du temps», a fait valoir le directeur québécois du Syndicat des métaux, Michel Arsenault, dans un communiqué émis hier. «Dans les faits, elle termine pour le printemps 2003 l'agrandissement de la fonderie Altonorte au Chili.»

En cas d'échec de la transaction Télémedia

Astral Media
a un plan
de rechangeMARIE TISON
PRESSE CANADIENNE

Astral Media espère toujours remporter les stations de radio de Télémedia, mais elle a tout de même un plan de rechange en tête en cas d'échec. Elle pourrait établir un nouveau réseau de stations qui viendrait compléter son réseau existant, Radio Energie.

«Nous pensons que l'acquisition des stations de Télémedia représente la meilleure occasion qui se présente à l'entreprise, mais si, pour une raison ou une autre, nous ne sommes pas capables de la conclure, nous avons d'autres façons de prendre de l'expansion», a déclaré hier le président et chef de la direction de l'entreprise, Ian Greenberg.

M. Greenberg a brièvement rencontré les journalistes, après la tenue d'une assemblée extraordinaire convoquée pour l'approbation d'une division des actions d'Astral à raison de deux pour une. «La solution de rechange serait d'avoir un deuxième réseau», a expliqué M. Greenberg.

Acquisition
de 17 stations

C'est en mai 2001 qu'Astral a annoncé son intention d'acquérir les 17 stations de radio de Télémedia au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse, ainsi que la participation de 50 % dans

Radiomédia qu'elle ne détenait pas déjà. Radiomédia exploite deux stations AM importantes à Montréal et Québec. Astral détient déjà 14 stations de radio AM et FM en propriété exclusive, dont les huit stations du réseau Radio Energie.

En décembre dernier, le Bureau de la concurrence s'est opposé à la transaction, expliquant que celle-ci risquait d'empêcher ou de diminuer sensiblement la concurrence dans les marchés publicitaires touchés. Astral a répliqué en déposant une requête en Cour fédérale pour faire valoir que le Bureau de la concurrence n'avait pas compétence dans ce dossier. L'entreprise a soutenu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) était la seule autorité de réglementation de l'industrie de la radio. Astral a comparu devant le CRTC pour défendre l'acquisition des stations de Télémedia. Elle attend une décision dans les prochaines semaines.

Les actionnaires d'Astral ont approuvé hier la division des actions de l'entreprise. Celles-ci commenceront à être transigées sur une base divisée dès le 9 avril prochain. M. Greenberg a affirmé que cette division permettra notamment de rendre le titre plus accessible. «Pour 1000 actions, il fallait mettre 50 000 \$, a-t-il déclaré. C'était beaucoup d'argent pour certains investisseurs.»

Prise de contrôle de KirchMedia par Berlusconi

Les dirigeants
allemands s'inquiètent

ASSOCIATED PRESS

Munich — Plusieurs dirigeants allemands, parmi lesquels le chancelier Gerhard Schröder, se sont émus hier de la possibilité que l'actuel chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi prenne le contrôle du groupe du magnat des médias Leo Kirch.

Le groupe bavarois, endetté à hauteur de 6,5 milliards d'euros, négocie avec les banques créancières et les investisseurs minoritaires, dont News Corporation de l'Australo-Américain Rupert Murdoch et Mediaset de l'Italien Berlusconi, un plan de sauvetage qui lui éviterait la faillite. Aucun accord n'avait pu être trouvé hier soir.

Dans un entretien à l'hebdomadaire *Der Spiegel* paru hier, M. Schröder a affirmé n'avoir rien contre le fait que M. Murdoch se

serve de KirchMedia pour accroître son influence sur le marché allemand. M. Schröder ajoute cependant que l'idée d'une prise de contrôle de KirchMedia par les entreprises de l'empire Berlusconi «n'est pas sans poser problème». A ses yeux, «il faut au moins qu'existe une séparation crédible entre les affaires et la politique».

Le gouverneur du land de Rhénanie de Nord-Westphalie, Wolfgang Clement, haut responsable du Parti social démocrate (SPD) de M. Schröder, est allé plus loin en qualifiant de «monstrueuse» la perspective d'une augmentation de l'influence du groupe de télévision privé de M. Berlusconi en Allemagne.

En réponse à ces craintes, Silvio Berlusconi a fait valoir hier qu'il ne dirigeait plus les sociétés de son groupe depuis le début de sa carrière politique en 1994.

Compagnie d'assurance Standard Life

Avis de convocation à
l'assemblée générale

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la 176^e assemblée générale de la Compagnie se tiendra au Edinburgh International Conference Centre, The Exchange, à Édimbourg (Écosse), à 14 h 30, le mardi 30 avril 2002.

Outre les propositions ordinaires à l'ordre du jour, la proposition suivante sera considérée comme une proposition extraordinaire :

«Décider d'adopter les règlements présentés à l'assemblée et paraphés par le président de l'assemblée aux fins d'identification au titre de nouveaux règlements de la Compagnie destinés à remplacer intégralement les règlements actuels de la Compagnie, à compter de la clôture de l'assemblée.»

Par ordre du Conseil d'administration

La secrétaire,
Marcia D. Campbell
Édimbourg, le 27 mars 2002

Attention —

1. Tout membre ayant droit de présence et de vote peut charger un mandataire d'assister à l'assemblée et, en cas de tenue d'un vote, de voter à sa place. Il n'est pas nécessaire que le mandataire soit un membre.
2. On peut obtenir un exemplaire du Rapport annuel et comptes pour l'exercice clos le 15 novembre 2001 en écrivant au Service des relations publiques, 1245, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec), H3G 1G3, en téléphonant au (514) 499-6849 ou en consultant notre site Web, à www.standardlife.ca.
3. Des formulaires de procuration et une trousse de vote pour l'assemblée ainsi qu'un sommaire des états financiers seront expédiés à tous les membres ayant droit de présence et de vote.
4. Les règlements qui seront soumis à l'assemblée générale peuvent être examinés par les titulaires de polices, jusqu'à la date de la tenue de ladite assemblée, au siège social de la Standard Life, 1245, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec), H3G 1G3, de 9 h 00 à 17 h 00, du lundi au vendredi, ou dans notre site Web, à www.standardlife.ca.

La Compagnie d'assurance Standard Life® est une mutuelle constituée en Écosse (sous le numéro 524). Siège social : Standard Life House, 30 Lothian Road, Edinburgh EH1 2DH. Téléphone : 011-44-131-225-2552. La Standard Life se réserve le droit d'enregistrer les appels téléphoniques aux fins d'amélioration du service à la clientèle. *Régi par la Financial Services Authority

Augmentation de 0,6 % du PIB canadien

Plus forte croissance
en près de deux ans

PRESSE CANADIENNE

La croissance de l'économie canadienne a continué de s'accroître en janvier, pour atteindre son rythme le plus élevé en près de deux ans.

Statistique Canada a fait part hier d'une augmentation de 0,6 % du produit intérieur brut en janvier par rapport à décembre, soit la plus forte croissance mensuelle depuis le début de l'année 2000, à l'époque où l'économie nord-américaine tournait à plein régime. Il s'agit également d'un quatrième mois consécutif de croissance mensuelle, ce qui vient confirmer que la reprise économique est bel et bien engagée.

Sur une base annuelle, le PIB pour le mois de janvier a progressé de 1 % par rapport au même mois de 2001. Selon Statistique Canada, la croissance est en bonne partie at-

tribuable à «la demande insatiable» des consommateurs au chapitre des logements et des automobiles.

«La demande accrue de nouvelles voitures et de nouveaux camions a stimulé tant le commerce de détail que le commerce de gros, a précisé l'agence fédérale. La demande de logements a donné un élan à la construction de maisons neuves et au secteur de l'immobilier.»

La vigueur de la construction de nouvelles habitations a contribué à la relance des industries de la fabrication qui se trouvent en amont. Ainsi, le secteur de la fabrication, qui suivait une tendance à la baisse depuis septembre 2000, a fait un bond de 1,5 % en janvier. Il s'agit de la première hausse significative observée dans ce secteur en plus de 16 mois.

Les industries liées aux voyages ont également profité de la confiance accrue des touristes

canadiens et étrangers. Le transport aérien a affiché une croissance de 1,4 % en janvier, soit une quatrième hausse en autant de mois. Le niveau d'activité de ce secteur demeure toutefois en deçà de ce qu'il était avant les attentats du 11 septembre.

Seule ombre au tableau, selon Statistique Canada: la demande des entreprises pour les services professionnels est demeurée pratiquement inchangée en janvier, «une faiblesse attribuable au fait que les services informatiques, qui ont connu des croissances annuelles en pourcentage supérieures à 10 % au cours des dernières années, n'ont pratiquement pas bougé depuis janvier 2001».

Ainsi, l'activité dans l'industrie de la fabrication d'ordinateurs et de matériel informatique est demeurée inférieure de 47 % à son sommet du mois d'août 2000.

Augmentation de 1,3 % du PIB québécois

LE DEVOIR

Le PIB québécois a augmenté de 1,3 % en termes réels en 2001, ce qui constitue un recul comparativement à la croissance de 4,3 % enregistrée en 2000. Par ailleurs, au Canada, les taux correspondants sont de 1,2 % et de 4,6 % alors qu'aux États-Unis, ils se situent à 1,2 % et à 4,1 %. Ainsi, le Québec s'est relativement bien tiré du contexte de ralentissement économique qui a caractérisé les économies nord-américaine et mondiale en 2001.

Avec une progression de 6,8 %, la construction résidentielle affiche une très bonne tenue en 2001, a ajouté l'Institut de la statistique du Québec. Le portrait est cependant moins reluisant du côté de la construction non résidentiel-

le et de l'investissement en machines et matériel, secteurs qui affichent des baisses respectives de 4,6 % et de 5 % en 2001.

Pour leur part, les dépenses de consommation maintiennent le cap avec une croissance de 2,4 % comparativement à 2,9 % en 2000. Elles sont soutenues par la fermeté du revenu disponible et la baisse des taux d'intérêt observée tout au long de l'année.

Les exportations totales de biens et de services régressent de 4,6 % en 2001; la baisse est identique pour les exportations internationales et interprovinciales. Par ailleurs, les importations totales montrent un fléchissement encore plus prononcé (- 7,2 %), de sorte que le surplus du commerce extérieur se gonfle de 3,1 milliards, passant de 4,2 à 7,3 milliards.

Le ralentissement économique et l'effet des mesures de réduction d'impôt annoncées dans les budgets fédéral et provincial antérieurs font en sorte de restreindre la croissance des impôts directs (0,8 %). Le revenu personnel disponible progresse donc de 4,9 % comparativement à 4,7 % en 2000. Exprimé en termes réels, le revenu personnel disponible enregistre une hausse de 3,2 % en regard de 2,8 % l'année précédente.

Pour sa part, le taux d'épargne des Québécois affiche un premier gain sur une base annuelle depuis 1991, passant de 3 % à 3,7 % en 2001. Au Canada, le taux d'épargne annuel suit un chemin inverse, passant de 3,9 % en 2000 à 3,5 % en 2001. Ainsi, le taux québécois dépasse celui du Canada pour la première fois depuis 1996.

1,7 % d'augmentation du PIB en janvier

La croissance américaine
révisée en hausseJONATHAN
NICHOLSON
REUTERS

Washington — L'économie américaine a terminé l'année 2001 sur une note plus vigoureuse qu'on ne le pensait, surmontant assez bien les effets des attentats du 11 septembre même si les bénéfices des entreprises sont restés déprimés.

Le département du Commerce a en effet révisé hier à 1,7 % le rythme annuel de croissance du produit intérieur brut sur les trois derniers mois de l'année, alors qu'il avait auparavant estimé cette expansion à 1,4 % seulement et que les économistes s'attendaient à une confirmation de cette estimation.

Cette croissance, qui paraît d'autant plus sensible qu'elle fait suite à une contraction annualisée de 1,3 % au troisième trimestre, est la plus forte enregistrée depuis celle de 1,9 % du quatrième trimestre 2000.

Pour l'année 2001 prise dans son ensemble, les États-Unis n'ont connu qu'une croissance de 1,2 %, la plus faible depuis la contraction de 0,5 % de l'année de récession 1991. La révision inattendue de la

croissance du quatrième trimestre semble confirmer l'impression ressentie par de nombreux économistes qui estiment que l'économie a probablement entamé sa sortie de l'une des récessions les moins marquées de l'histoire des États-Unis.

Trimestre en cours

Pour le trimestre en cours, les prévisionnistes tablent maintenant sur une croissance annualisée de 4 ou 5 % qui devrait résulter à la fois du rythme soutenu de la consommation des ménages et de la reconstitution des stocks des entreprises.

«Nous voyons dans ces chiffres du quatrième trimestre les ingrédients d'une amélioration du sentiment général, a dit l'économiste James Glassman, de JP Morgan Chase Securities à New York. C'est vraiment très positif, et c'est la raison pour laquelle nous envisageons tous la croissance de cette année avec plus de confiance.»

Néanmoins, malgré l'amorce de reprise de l'économie, les bénéfices des entreprises, qui s'étaient contractés de 34,7 milliards de dollars au troisième trimestre, ont encore baissé de 50,4 milliards sur les trois derniers mois de l'année

EN BREF

Les Forces
ont choisi Adacel

(Le Devoir) — Les Forces armées canadiennes ont retenu les services d'Adacel pour lui fournir un nouveau simulateur destiné à la formation des contrôleurs aériens. Ce système présentera une fenêtre virtuelle de 360 degrés en trois dimensions pour simuler les opérations quotidiennes d'un aéroport et de sa tour de contrôle. Il s'agit d'un contrat d'une valeur supérieure à 1,5 million. «Le produit mis au point par Adacel et qui a intéressé le ministère de la Défense nationale, le système de simulation MaxSim, comportera une technologie avancée permettant de recréer divers effets climatiques de même que des opérations militaires. Le système de reconnaissance de la parole qu'a mis au point Adacel sera intégré pour favoriser l'automatisation des fonctions du simulateur; cet élément contribue à la réduction de ses coûts d'exploitation», peut-on lire dans le communiqué.

La rémunération
des salariés
a augmenté

(PC) — La rémunération hebdomadaire moyenne des salariés canadiens est demeurée pratiquement inchangée en janvier par rapport à décembre. Selon Statistique Canada, elle s'est établie à 671,78 \$. Il s'agit d'une augmentation de 1,7 % par rapport à janvier 2001. Les employés rémunérés à l'heure ont connu la plus forte hausse de leur rémunération par rapport à janvier 2001, soit 3,8 %. Les employés à salaire fixe, eux, ont enregistré une plus modeste croissance, de 0,9 %, de leur rémunération au cours de la même période, alors que les autres salariés, tels que les employés rémunérés à la commission, ont enregistré une faible baisse de leur rémunération, soit 0,5 %.

SureFire licencie

(Le Devoir) — En réaction au ralentissement observé dans l'industrie du jeu en ligne, Commerce SureFire a annoncé qu'il procèdera au licenciement d'approximativement 120 employés au cours des quatre prochains mois. Les licenciements de personnel permettront des économies de 36 % au plan des charges liées aux salaires, a ajouté l'entreprise. La direction prévoit que Commerce SureFire aura à assumer des frais de restructuration de trois millions lors de son quatrième trimestre et prévoit une perte d'exploitation pour la même période. Les revenus escomptés pour ce quatrième trimestre sont de 15 à 16 millions, comparativement à 19,6 millions pour le trimestre précédent.

Grève chez
Bombardier

(Le Devoir) — Les syndiqués de Bombardier Aéronautique, membres de la FTQ, feront une grève de 24 heures à compter de 6h du matin le lundi 1^{er} avril, a annoncé Michel Lauzon, président de la section locale 712 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (AIMTA-FTQ). Le syndicat représente près de 8000 salariés dans les trois usines de Saint-Laurent, Dorval et Mirabel. Entre-temps, les négociations se poursuivent entre le syndicat et l'employeur. Les moyens de pression ont commencé le 25 mars alors que les syndiqués ont refusé de faire dorénavant des heures supplémentaires, a-t-on ajouté.

LE DEVOIR

LES SPORTS

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	NDP	BP	BC	Pts
x-Boston	41	21	5	7	216	179 94
Toronto	38	22	9	4	214	182 89
Ottawa	36	23	8	7	223	188 87
Montréal	29	29	12	3	184	193 73
Buffalo	30	33	9	1	189	182 70

Section Atlantique

x-Philadelphie	40	20	9	3	218	165 92
N.Y. Islanders	35	26	7	4	208	198 81
New Jersey	34	26	9	4	180	169 81
N.Y. Rangers	31	36	4	4	201	235 70
Pittsburgh	28	34	7	4	183	215 67

Section Sud-Est

Caroline	30	24	14	5	194	202 79
Washington	31	32	10	1	204	225 73
Tampa Bay	25	33	10	4	156	186 64
Floride	20	41	7	5	157	222 52
Atlanta	19	43	8	4	172	259 50

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

yz-Detroit	50	14	7	2	228	157 109
Chicago	37	23	12	1	199	186 87
St. Louis	35	25	8	4	192	166 82
Nashville	26	35	12	0	175	200 64
Columbus	20	41	8	4	146	218 52

Section Nord-Ouest

Colorado	40	25	7	1	184	151 88
Edmonton	34	26	11	3	188	168 82
Vancouver	35	30	6	3	222	192 79
Calgary	28	31	11	3	178	196 70
Minnesota	25	30	11	7	175	206 68

Section Pacifique

San Jose	38	24	8	3	212	177 87
Los Angeles	36	24	9	4	191	168 85
Phoenix	35	24	9	5	195	183 84
Dallas	33	25	10	4	195	190 80
Anaheim	26	38	7	3	163	185 62

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires
y - champion de section
z - champion d'association

Hier

Floride à Ottawa
Philadelphie en Caroline
N.Y. Islanders à Toronto
Tampa Bay à Montréal
Nashville à Detroit
Buffalo à St. Louis
Dallas à Calgary
Los Angeles à Edmonton
Anaheim à Phoenix
Columbus à Vancouver
Colorado à San Jose

Aujourd'hui

Washington au New Jersey, 19h30
Chicago au Minnesota, 20h00

HOCKEY

«L'Éric Landry nouveau» est arrivé

Le Gatinois est rappelé pour aider l'attaque du Canadien

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

«L'Éric Landry nouveau» est arrivé. Par le passé, le Gatinois serait arrivé à Montréal en disant qu'il veut contribuer dans son rôle d'agitateur et de bougie d'allumage en harcelant l'adversaire. Bien «dompté» dans la philosophie du Canadien, il aurait d'abord parlé défense.

Rappelé la veille pour le match contre le Lightning, il parlait hier matin d'aider l'équipe offensivement, après s'être entraîné à la gauche de Yanic Perreault et de Sergei Berezin.

C'est que notre homme vient de connaître une semaine de huit buts en trois matchs avec les Citadelles, dont des performances de trois et de quatre buts, ce qui lui a permis d'être nommé le joueur de la semaine dans la Ligue américaine.

Il occupait aussi le septième rang des compteurs et visait rien de moins que le premier, détenu par Brad Smyth, du Wolf Pack de Hartford, avec sept points d'avance.

«Avant Noël, j'avais 12 points, et le premier compteur en avait environ 40, rappelle Landry. Depuis, j'ai eu quelque chose comme 45 points à mes 30 derniers matchs.»

Mais peu importe le championnat des compteurs de la Ligue américaine, «j'aime beaucoup mieux être dans la Ligue nationale avec le Canadien», a mentionné Landry, qui a néanmoins bien aimé sa saison à Québec.

«On a une super bonne équipe

offensive. J'ai joué presque toute la saison avec Francis Bélanger à gauche, mais lors des derniers matchs, je jouais à gauche en compagnie de Craig Darby et de Michael Ryder [l'ancien de Hull].»

Landry a passé presque toute sa carrière au centre mais, dit-il, «si t'es capable de jouer au centre, t'es capable de jouer à gauche».

Il appréciait grandement la chance qu'on lui offrait de commencer le match dans un deuxième trio.

Mais le Canadien n'est pas patient avec les joueurs rappelés de Québec. On a l'impression qu'ils doivent produire à chaque match, sinon ils se retrouvent dans les gradins. Parlez-en à Marcel Hossa...

«Quand un joueur est rappelé, c'est pour qu'il produise, c'est pas mal la même chose partout, même dans la Ligue américaine», estime Landry, qui est lui-même souvent passé par là.

Même s'il visait le championnat des compteurs à Québec, Landry n'a pas pour autant délaissé la robustesse, comme l'indiquent ses 123 minutes de punitions, un total dépassé seulement par Bélanger chez ses coéquipiers de Québec.

Acquis à titre de joueur autonome le 7 juillet 2000, Landry a participé à 51 matchs avec le Canadien la saison dernière, récoltant 11 points (4-7) et 43 minutes de punition. Moins utilisé après des débuts prometteurs, il avait été blanchi à ses 21 derniers matchs alors qu'il ne jouait plus que quatre ou cinq minutes en moyenne par rencontre.

BASEBALL

Frank Robinson pourrait miser sur 12 lanceurs

MICHEL LAJEUNESSE
PRESSE CANADIENNE

Jupiter, Floride — Et le gagnant est... Felix Jose! Dans la catégorie voltigeur-réserviste, c'est finalement Felix Jose qui a en effet distancé tous les autres concurrents. Les Jose Canseco, Glen Barker, Lance Johnson ont été les derniers écartés de la course et, à la fin, il ne restait que Jose qui, à part un court séjour de 20 matchs avec les Yankees de New York en 2000, n'a pas évolué dans les ligues majeures depuis 1995, quand il était avec les Royals de Kansas City.

Frank Robinson n'a toujours pas annoncé l'identité des 25 joueurs qui formeront son équipe lors du match inaugural, mardi au Stade olympique, mais il est facile de comprendre qu'à moins d'une autre transaction, les joueurs actuellement au camp seront les élus.

Les Expos n'ont plus que 13 joueurs de position au camp et 15 lanceurs. Ils pourraient donc entreprendre la dernière saison de leur histoire avec 12 lanceurs, un de plus que ce qui est devenu la norme.

En faisant l'acquisition de Lou Collier, dans un échange avec les Mets de New York, en début de semaine, les Expos se sont donné un joueur polyvalent qui pourra donner un coup de main à l'avant-champ mais qui deviendra aussi le cinquième voltigeur. Il ne s'agissait plus que de choisir qui allait épauler les Wilkerson, Bergeron et Guerrero. L'honneur est revenu à Jose, un frappeur ambidextre qui aura bientôt 37 ans.

«Barker et Johnson sont de bons joueurs, a dit Ro-

binson. Mais au fond, ils nous donnaient les mêmes choses que nos deux partants, Bergeron et Wilkerson. Ce sont des joueurs qui sont semblables. Ce sont des frappeurs de simples. Quant à Canseco, il voulait jouer à tous les jours. Par contre, Felix Jose représente une menace au bâton. Il est aussi un bon voltigeur et il accepte de jouer le rôle de réserviste. Et en fin de match, c'est en fait pas un mais deux frappeurs qu'il nous offre parce qu'il est ambidextre. Je pense qu'il pourrait être fort productif dans ce rôle.»

A l'avant-champ, Collier, Mike Mordecai et Andres Gallarraga viendront épauler les partants. Si les deux premiers sont des joueurs polyvalents, Gallarraga n'évolue qu'au premier sac.

Certes, il sera utilisé comme frappeur suppléant à l'occasion, mais Robinson veut aussi qu'il joue au premier but de temps à autre à la place de Lee Stevens.

«J'en ai même discuté avec Stevens, a dit le gérant. Face aux lanceurs gauchers plus coriaces, je vais donner congé à Stevens. Je veux lui éviter trop de soirées de zéro en quatre contre certains lanceurs. Ce n'est pas très bon pour le moral. Mais aussi, je veux permettre à Gallarraga de se garder en forme.»

Pour ce qui est des lanceurs, Robinson a mentionné qu'il pourrait fort bien en garder 12 en début de saison. «Je ne veux pas surcharger de travail nos jeunes partants, a-t-il dit. Nous aurons besoin de releveurs. Je veux qu'on évite les blessures le plus possible. Nous pourrions fort bien, à tout le moins, garder 12 lanceurs pour la première moitié de la saison.»

Les Expos battent les Cards 1-0

Jupiter, Floride (PC) — Le droitier Britt Reames est passé à un cheveu de se blesser sérieusement, mais c'est finalement le gaucher Joey Eischen qui a écopé, hier, quand les Expos ont arraché une victoire de 1-0 aux Cardinals de Saint Louis dans la Ligue des pamplemousses.

Reames s'est blessé au talon gauche en tentant d'obtenir un coup sûr à l'avant-champ en cinquième manche.

Il a quitté le terrain en boitant et n'est pas revenu dans le match.

«J'ai touché l'extrémité du coussin en étirant la jambe, a dit Reames. Sur le coup, j'ai eu peur, mais ce n'est qu'une ecchymose au talon. Je serai de retour dans quelques jours.»

Comme la plupart des 14 autres lanceurs qui sont toujours au camp, Reames ne sait vraiment pas le rôle qu'on lui réserve.

«C'est dommage de m'être blessé sur un jeu aussi bête parce que je n'avais pas aussi bien lancé depuis le début du camp, a-t-il dit. J'ai vite retrouvé un bon rythme et

je lançais des prises. Pour ce qui est de mon rôle, je n'en sais rien. On ne m'a rien dit.»

Frank Robinson et tout l'état-major des Expos devront bien prendre une décision dans les prochains jours.

«Tout ce que nous pouvons faire, c'est de leur rendre la tâche difficile, de rendre leurs décisions ardues, a dit Reames. Et je pense que c'est ce que nous avons fait. Tous les lanceurs qui sont encore ici ont assez bien joué pour mériter une place.»

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Canada
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-12-26250-027
COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille)
HAISEL, Khadja

Partie demanderesse

RAZAI, Abdelali

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à RAZAI, Abdelali, de comparaître au greffe de cette COUR situé au 1, rue Notre-Dame à Montréal salle 1.100 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans "Le Devoir".

Une copie de la déclaration en divorce et de la requête pour mesures provisoires a été remise au greffe à l'intention de RAZAI, Abdelali.

Montréal le 26/3/2002

Michel Pellerin

Greffier adjoint

Canada

PROVINCE DE QUÉBEC

Distric de Longueuil

No: 505-12-02209-002

COUR SUPÉRIEURE

(Chambre de la famille)

PRÉSENT Greffier adjoint

SONIA COMTOIS

Partie Demanderesse

C.

YVON BEAULIEU

Partie Défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à YVON BEAULIEU de comparaître au greffe de cette cour au 1111 Boul. Jacques Cartier, Longueuil salle R.C. 31 dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

Une copie de la Déclaration en divorce, affidavit, déclaration de l'avocat, certificat du greffier et avis à la partie défenderesse, a été remise au greffe à l'intention de YVON BEAULIEU.

Lieu: Longueuil

Date: 26 mars 2002

Lorraine Rocheleau

Changement de nom d'une

personne majeure

Prenez avis que Sarah Pelletier domiciliée à 3107, rue Rolland, Ste-Adèle, Québec, J0R 1L0 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Sarah Hill.

Montréal, ce 19 mars 2002

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard:

Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

Sur Internet: www.offres.lededev.com • Courriel: avisdev@lededev.com

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
No: 500-12-262578-028
COUR SUPÉRIEURE
PRÉSENT LE GREFFIER-ADJOINT

MARIA ISABEL JIMENEZ YNOA

Partie demanderesse

C.

HENRY JULIAN ESPINAL

MOREL

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à HENRY JULIAN ESPINAL MOREL de comparaître au greffe de cette cour situé au 1 Est, Notre-Dame, Montréal, salle 1.100 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

Une copie de la déclaration en divorce, de l'avis de dénomination des pièces et de la liste des pièces a été remise au greffe à l'intention de HENRY JULIAN ESPINAL MOREL.

Lieu: Montréal

Date: 25 mars 2002

Michel Pellerin

Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE TERREBONNE

NO: 700-02-014191-028 OFFICE MU-

NICIPAL D'HABITATION DE ST-

EUSTACHE C MONA ELEMENT

ANNONCE: Le 09-04-2002 à

10h00 heures au 286, BOULEAU,

ST EUSTACHE seront vendus par

autorité de justice, les biens et ef-

fets de MONA ELEMENT saisis en

cette cause consistant: 1 BUREAU

BLANC 2 PORTES ET 2 TIROIRS

EN MELAMINE; 1 TÊTE DE LIT

BLANCHE ET BASE DOUBLE; 1

BUREAU MADAME BLANC 6 TI-

ROIRS ETC... CONDITION: AR-

GENT COMPTANT ou CHEQUE

VOISE Informations: 514-350-9000

MONTRÉAL, le 21ème jour de

Mars 2002 NATHALIE PAQUETTE

HUISSIER DE JUSTICE Bouchard

et Associés, Huissier de Justice

217, de la Commune ouest, b.A.

Montréal, PQ H2Y 2C9 TEL:

350-9000

AVIS
À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
No: 500-02-105217-025
COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

PRÉSENT:

YVES CHABOT

Partie demanderesse

C.

JACQUES ROY

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Jacques Roy de comparaître au greffe de cette cour située au Palais de justice de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame est à Montréal, salle 1.100, dans les 40 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

PRENEZ AVIS qu'une copie de la déclaration a été déposée au greffe à votre intention.

Lieu: Montréal

Date: 25 mars 2002

Michel Pellerin

Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE TERREBONNE

NO: 700-02-014191-025 OFFICE MU-

NICIPAL D'HABITATION DE ST-

EUSTACHE C MONA ELEMENT

ANNONCE: Le 09-04-2002 à

10h00 heures au 286, BOULEAU,

ST EUSTACHE seront vendus par

autorité de justice, les biens et ef-

fets de MONA ELEMENT saisis en

cette cause consistant: 1 BUREAU

BLANC 2 PORTES ET 2 TIROIRS

EN MELAMINE; 1 TÊTE DE LIT

BLANCHE ET BASE DOUBLE; 1

BUREAU MADAME BLANC 6 TI-

ROIRS ETC... CONDITION: AR-

GENT COMPTANT ou CHEQUE

VOISE Informations: 514-350-9000

MONTRÉAL, le 21ème jour de

Mars 2002 NATHALIE PAQUETTE

HUISSIER DE JUSTICE Bouchard

et Associés, Huissier de Justice

217, de la Commune ouest, b.A.

Montréal, PQ H2Y 2C9 TEL:

350-9000

NICIPAL D'HABITATION DE ST-EUSTACHE C MONA ELEMENT

ANNONCE: Le 09-04-2002 à 11h00 heures au 46, CHENIER, ST EUSTACHE seront vendus par

autorité de justice, les biens et effets de MONA ELEMENT saisis en cette cause consistant en: 1 POE

• CULTURE •

Bernard Labadie à l'Opéra de Montréal

L'annonce de sa nomination sera faite mercredi

BERNARD LAMARCHE
STÉPHANE
BAILLARGEON
LE DEVOIR

Bernard Labadie sera le nouveau directeur artistique de l'Opéra de Montréal, selon les informations obtenues par *Le Devoir*. M. Labadie est directeur musical et artistique des Violons du Roy, de Québec, mais aussi de l'Opéra de Québec. L'annonce officielle de sa nomination sera faite mercredi prochain.

L'Opéra de Montréal (OdeM) est sans directeur artistique depuis le départ du controversé Bernard Uzan, à la fin de l'année dernière. Il y a tout lieu de croire que M. Labadie sera obligé de laisser son poste à l'Opéra de Québec.

Spécialiste des répertoires baroque et classique, Bernard Labadie est reconnu au Canada et à l'étranger pour son travail avec les deux ensembles qu'il a fondés, l'orchestre de chambre Les Violons du Roy (1984) et le chœur La Chapelle de Québec (1985), avec lesquels il a réalisé de nombreuses tournées.

Il est fréquemment invité à diriger des orchestres symphoniques et de chambre au Canada et à

l'étranger. Passionné d'art lyrique, M. Labadie est directeur artistique et musical de l'Opéra de Québec depuis juillet 1994. Depuis, il y a dirigé une douzaine d'opéras de Mozart, Puccini, Rossini, Verdi, Bellini, Donizetti, Bizet et Thomas. On l'a en outre retrouvé dans la fosse à l'Opéra de Montréal et à l'Opéra Lyra d'Ottawa.

Les chasseurs de tête de l'OdeM ont rencontré de nombreux candidats au cours des derniers mois avant d'établir une liste restreinte comptant cinq noms. Tous les candidats privilégiés étaient canadiens et francophones. Outre M. Labadie, on y retrouvait Yves Abel, directeur artistique de l'Opéra français de New York, Denise Massé, répétitrice du répertoire français au prestigieux Metropolitan dans la même ville, Richard Turp, directeur de la Société musicale André Turp, et le baryton Gino Quilico.

Depuis quelques semaines, M. Abel, originaire de Toronto, était considéré comme le candidat fa-

vori. Son agent de New York a confirmé hier que son poulain se retrouvait sur la liste restreinte de l'Opéra de Montréal, sans toutefois confirmer que la compagnie lui avait préféré un autre candidat.

La
nomination
va mettre
un point
final à la
controverse
ayant
entouré
le passage
de Bernard
Uzan

tistique de la compagnie jusqu'à la fin de la saison 2000-01. Par la suite, «et à la demande du conseil d'administration», Bernard Uzan a agi comme consultant à la direction artistique jusqu'au 31 décembre 2001, échéance légale de son contrat.

Ce départ progressif a été précédé de nombreuses et sévères critiques de Bernard Uzan pour le conservatisme de sa programmation et le manque d'originalité de ses mises en scène. En octobre 1999, André Bourbeau, président de la Fondation des Jeunes musiciens du Canada et député libéral à l'Assemblée nationale, publiait dans *Le Devoir* une charge reprochant aussi à M. Uzan de préférer systématiquement les chanteurs étrangers (surtout américains), et ce, dans une proportion de neuf sur dix pour les grands rôles, écrivait le député, alors qu'ailleurs dans le monde, la plupart des compagnies trancheraient le carnet d'embauche en deux.

«Bernard Labadie est très compétent, commentait hier le député melomane. J'espère seulement qu'il va retenir deux leçons du passage trouble de Bernard Uzan au même poste. D'abord, il doit respecter la charte de l'OdeM, qui demande à la compagnie de faire la promotion des belles voix de chez nous. Ensuite, il doit concilier ses nombreuses activités de chef d'orchestre et celle de directeur artistique d'un opéra. M. Labadie est un artiste très occupé, vous savez.»



JACQUES NADEAU LE DEVOIR
Landry juge «inacceptable» la discrimination qui prévaut à la SRC.

Québec appuie les syndiqués

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

Alors que les négociations reprenaient hier à Radio-Canada, le premier ministre Bernard Landry a fait part de ses préoccupations, qualifiant d'*«inacceptable»* la discrimination qui prévaut à la télévision publique.

Interrogé hier en marge d'une rencontre devant la Chambre de commerce et d'industrie de l'est de Montréal, le premier ministre est demeuré prudent et il ne «voulait pas se prononcer sur le fond du dossier», dit-il. Mais «comme citoyen du Québec, comme premier ministre du Québec, je pense que la Société Radio-Canada doit régler les questions de discrimination».

M. Landry explique avoir rencontré à Baie-Comeau des syndiqués de Radio-Canada qui lui ont transmis des documents démontrant une «discrimination claire» entre les travailleurs québécois de Radio-Canada et ceux de l'Ontario pour ce qui est de la permanence en emploi, et entre les hommes et les femmes pour ce qui est des salaires.

Le premier ministre était interrogé alors que des journalistes s'étonnaient de ce que des caméramans de Radio-Canada filment des événements d'actualité pour alimenter les bulletins de nouvelles de la SRC. Ces caméramans ne sont pas membres du Syndicat des communications en lock-out et ils sont pris entre l'arbre et l'écorce.

Pour la première fois depuis plusieurs jours, les deux parties se rencontraient hier matin en présence du médiateur. La partie syndicale avait en main le vote d'appui de 90 % de ses membres obtenu lors d'une assemblée générale d'un millier de personnes

tenue mardi dernier. La rencontre d'hier a permis au syndicat de présenter sa nouvelle liste de demandes et la direction de la SRC doit réfléchir à la situation. Les deux parties ne se rencontreront pas avant mardi prochain. Il est donc très clair que la programmation sera encore perturbée pour longtemps.

Une écoute en chute libre

Et cette perturbation laisse des traces. Un sondage télévisuel de la firme BBM réalisé la semaine dernière (pour la semaine du 18 au 24 mars) indique en effet que la part de marché générale de la SRC était de 13,5 %, une performance désastreuse.

Cette faible part de marché ne peut s'expliquer que par la désertion de l'auditoire pour les émissions d'information et d'affaires publiques puisque dans ce sondage des émissions vedettes comme *Music Hall*, *Un gars, une fille* ou *Mon meilleur ennemi* continuent d'attirer leur vaste auditoire habituel (dans ce sondage, la part de marché de TQS est de 15,9 % et celle de TVA, de 34 %).

Mentionnons que la part de marché de la SRC se maintenait autour de 15 % cet hiver, avec des pointes de 20 % pendant les semaines olympiques.

Le sondage de la semaine dernière couvre les toutes premières journées de grève et le résultat pourrait être encore plus inquiétant cette semaine. Ces sondages sont réalisés à chaque semaine par la firme BBM grâce à de nouveaux audimètres implantés dans quelques centaines de foyers. Radio-Canada préfère utiliser les données de la firme Nielsen, qui n'étaient pas disponibles hier pour la semaine dernière.

Entoiler n'est pas contrefaire

La Cour suprême donne raison aux galeristes

STÉPHANE
BAILLARGEON
LE DEVOIR

C'est par une décision partagée (à quatre juges contre trois) que la Cour suprême donne raison aux galeristes que poursuivait l'artiste Claude Thériault pour contrefaçon de ses œuvres. L'arrêt rendu hier annule la saisie des toiles en litige et les restitue aux marchands d'art.

Le jugement s'avère particulièrement intéressant pour l'analyse qu'il propose des implications juridiques des nouvelles techniques de reproduction des œuvres d'art. Claude Thériault prétendait que l'entoilage de ses affiches pouvait être assimilé à des exemplaires contrefaits.

L'affaire remonte à 1999. L'artiste québécois cède alors par contrat à un éditeur le droit de publier des reproductions, des cartes «ainsi que d'autres produits de papeterie» représentant certaines de ses toiles. La galerie du Petit Champlain, la galerie Yves Laroche et la galerie d'art Laroche, Denis inc. et Serge Rosa achètent ensuite de l'éditeur certaines de ces cartes, photographies et affiches pour les entoiler. L'entoilage est un procédé qui permet de prélever d'un support papier les encres imprimées pour les reporter sur une toile. Cette technique laisse le papier vierge et ne permet pas d'augmenter le nombre des reproductions, chacune changeant simplement de support.

Claude Thériault y voit plutôt un accroc à la Loi sur le droit d'auteur,

notamment à l'article sur la contrefaçon, décrite comme «toute reproduction, y compris l'imitation déguisée, qui a été faite contrairement à la présente loi ou qui a fait l'objet d'un acte contraire à la présente loi». Il obtient un ordre de saisie avant jugement et entame devant la Cour supérieure du Québec un recours en injonction, reddition de comptes et dommages-intérêts.

Cette instance a d'abord conclu que l'entoilage d'une reproduction papier autorisée n'équivaut pas à la contrefaçon au sens de la Loi sur le droit d'auteur et accorde une mainlevée des saisies. La Cour d'appel, décidant au contraire qu'il y avait contrefaçon, a infirmé le jugement et maintenu la saisie. Hier, l'instance suprême du pays a renversé la décision et don-

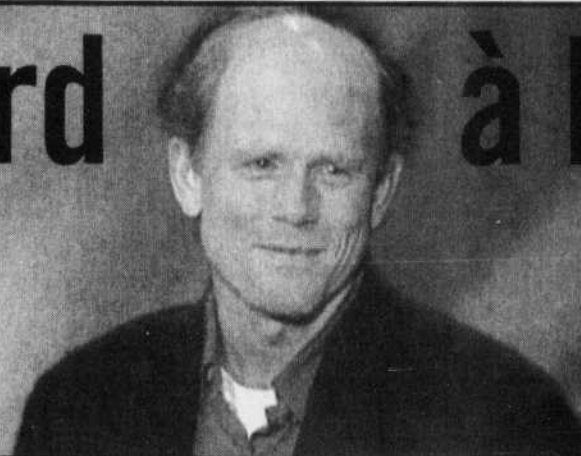
né tort à l'artiste plaignant.

«L'image fixée dans l'encre sur les affiches n'a pas été reproduite, écrivent les juges majoritaires. Elle a été transférée d'un support à l'autre. [...] Il faut garder à l'esprit la portée historique de la notion de «reproduction» figurant dans la Loi sur le droit d'auteur. La reproduction est généralement définie comme l'action de produire des copies supplémentaires. [...] Il y a eu en l'occurrence transfert matériel et mécanique sans multiplication.»

Les juges dissidents (L'Heureux-Dubé, Gonthier et LeBel) ont plutôt tranché en affirmant que l'artiste avait autorisé de façon très détaillée la reproduction de ses œuvres par ses éditeurs sans avoir l'intention de céder la totalité de ses droits.

Howard à Hollywood

artv
www.artv.ca



Ce soir 21h
L'ACTORS STUDIO

Invité : Ron Howard, gagnant de l'Oscar
du meilleur réalisateur pour le film *Un homme d'exception*.

VIDÉOTHÉÂTRE : 31 HELL EXPRESS VU : 128 STARGOICE : 704

• À LA TÉLÉVISION •

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Les Nouvelles	Euronews	Jésus de Nazareth (6/6)				Zone libre / Diane et Audrey		Les Nouvelles	L'Ombre de l'épervier		Cinéma / MÈRE TERESA (5)	
TVA	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Symptôme; prof d'anglais			Cinéma / LES YEUX DU MENSONGE (6) avec Cassidy Rae, Vincent Irizarry		Le TVA	Je regarde, moi non plus / Jean-Michel Anctil		Loterie / Cinéma / LES FRÈRES... (23:39)		
TQ	Macaroni tout garni	Malcolm	Tous contre un de Sophie	Les Choix de Sophie	Droit de... / Indifférents au sort des aveugles?	Les Pieds dans les plats / Le homard des îles		Maux d'amour	Les Choix de Sophie	Tous contre un Lady Chatterley		Cinéma / LE SILENCE DES ANGES (4)	
TQS	Le Journal (17:30)	Flash / Mitsou	La Porte des étoiles		Cinéma / MARIE, MÈRE DE JÉSUS (4) avec Pernilla August, Christian Bale		Le Grand Journal		Hors-jeu			Sexe et Confidences	
RDI	Nouvelles	Circuit PME	Nouvelles	Journée mondiale de la jeunesse		Grands Reportages		Nouvelles	...artistes	Grands Reportages		Nouvelles	
TV5	Chiffres...	Pyramide	Jrnl FR2	Soldats des mers	...iles	Cinéma / SAMSON L'INNOCENT (5)		Écrans...	Jrnl (23:03)	Union libre			
D	Contact Animal	Les Archives oubliées	Dossiers Justice		Nouveaux Détectives		La Femme bionique		Copains				
VIE	...vedette	Copains	C'est mon choix	Trauma / Vie à l'urgence	Éros et Compagnie								
MP	Infoplus	Box Office	M. Net	Specimen	Décompte M+								
MX	Le Top 20 MusiMax	Max Musique	Musicographie		Québec à gogo								
VRAC TV	...galaxie	Radio Enfer	Réal-TV	Clueless	Unité 156		Québec à gogo						
TTF	Cinéma (17:00)		Présentation spéciale rétro / Bugs Bunny et...		Simpson / Henri pis...		La Clique	South Park	Simpson / Henri pis...	Ren et...			
RDS	Sports 30	Sports 30	...patinage...	Sport	Claude Mailhot...		Sports 30	Kickboxing		Boxe			
HISTORIA	Artisans... Pierre Demers	L'Histoire à la une	Le Canada en guerre		Énigmes du passé...		Cinéma / GENGHIS KHAN (5) avec Omar Sharif, Stephen Boyd		Cinéma / PROCHAIN ARRÊT WONDERLAND (4)	Jeunesse...			
ARTV	Bandeapart	Bandeapart	P. Cézanne	...Maisons	Paris Modes		L'Actors Studio		Joséphine ange gardien	La Loi...			
SERIES +	Direction: Sud	Will, Grace	Volà!	Homicide	Chroniques de...	Frontières	Métiers d'enter	L'Ange noir / Diffusion de 2 épisodes.					
CANAL Z	Au-delà du réel	L'Odyssée de l'espace	Farscape										
C. SAVOIR	Psychologie de la famille	Initiation à l'astronomie	...des psychotropes										
ÉVASION	Montagnes	...dehors	Mexico VR	Le Touriste	Maestro	Ô Zone	Cinéma / TERRE LOINTAINE (4) avec F. Torres	Panorama					
TFO	Le Monde	Les Enfants...	Panorama		This Hour	Red Green	The National	National	ZeD (23:25)				
CBC	CBC News: Canada Now	Mr. Bean	...Laughs		The Amazing Race	The Associates	Law & Order: SVU	CTV News	News	... (0:05)			
CTV (Mont.)	News	Access H.	E.T. Forum		American Fighter Pilots	Studio 2	I Saw you (3/4)	Cinéma / ABOVE...	Body &...	Sports	E.T. (0:07)		
GBL	... (17:30)	CG Kids	Antiques Roadshow		...Funniest Home Videos	Best Commercials...	20/20		News	... (23:35)	Politi. (0:06)		
TVQ	Anne of...	CG Kids	Antiques Roadshow		American Fighter Pilots	First Monday	48 Hours	Law & Order: SVU	Charmed	Star Trek: Voyager	Eliminate		
ABC	News	ABC News	King... Hill	Frasier	...Week	Wall Street	Now with Bill Moyers	...The Wilderness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
CBS	News	E.T.	American Fighter Pilots	Providence	That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Seinfeld	Business...	Vermont...	...The Wilderness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
PBS (33)	NewsHour	Business...	Vermont...		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
PBS (57)	BBC News	Night. Bus.	The Newshour		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
CTV (Corn.)	News	Wheel of...	Jeopardy		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
A&E	Night Court	NewsRadio	Law & Order		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
BRavo	Keb' Mo' Mtl Jazz...	Videos	Banff...		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
DISCOVERY	Crocodylle Hunter	@discovery.ca			That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
HISTORY	It Seems...	Secrets...	Tour of Duty		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	One on...	That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
SHOWCASE	F/X	North of Sixty	Nikita		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
LEARNING	Penn & Teller's Magic...	Supersleuths	The Enforcers		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
LIFE	Animal Miracles	The Goods	Matchm.		That '70s...	King... Hill	Dark Angel	...The Wildness	Cinéma / EASTER PARADE (4)	BBC News	Charlie Rose		
TSN	Off. Record	Sportscent.	...Hockey	Canadiari	Snooker...	Tough...	Boxing / Nick Acevedo	Vince Phillips					
YTV	Generation	Star Street	YTV's Hit List		Powerpuff	Daria	Yu-gi-oh	Dragon Ball	Gundam	Chart Attack!	...Movies		
CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

DROIT DE PAROLE

Une émission spéciale ce soir puisqu'on donne la parole aux aveugles.

Télé-Québec, 20h

LES PIEDS DANS LES PLATS

C'est la dernière émission originale de la saison. Pour l'occasion, Pinard et Di Stasio nous emmènent déguster le homard aux îles de la Madeleine. Je sens que je vais craquer.

Télé-Québec, 21h

ÉNIGMES DU PASSÉ

Ce documentaire de la BBC trace le portrait d'une effroyable institution, la Sainte Inquisition, et de son patron, le grand inquisiteur Torquemada. Les documentaristes ont pu consulter des archives du Vatican.

Historia, 21h

EASTER PARADE

Un classique de saison: Fred Astaire et Ginger Rogers se dérouillent les jambes à l'approche de Pâques!

PBS, 23h

LE SILENCE DES ANGES

Un film paraît-il très réussi sur l'univers musical du christianisme oriental.

Télé-Québec, 23h30

François Bourassa